

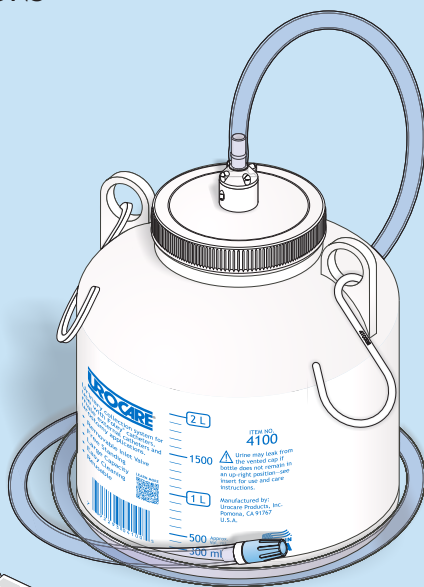
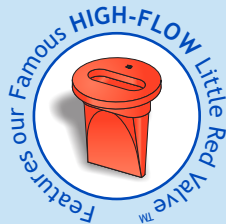


URINARY DRAINAGE BOTTLE

URINE COLLECTION SYSTEM

FOR USE WITH FOLEY INDWELLING CATHETERS, MALE
EXTERNAL CATHETERS AND UROSTOMY APPLICATIONS

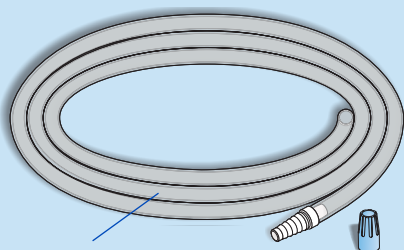
USE AND CARE INSTRUCTIONS
FOR PRODUCT #4100



KIT CONTENTS:



- 1 Durable Urinary Drainage Bottle (#410001)
- 1 Bottle Cap with Housing (#4101)
- 1 60" (1.5m) Drainage Tube with Adaptor & Cap (#6061)
- 1 Adjustable Tube Clamp (#6999)
- 1 Urinary Drainage Bottle Adaptor (#6003)
- 1 "HIGH-FLOW" Red Anti-Reflux Valve (#6001)
- 1 Large Gasket-Ring (#6000)
- 1 Pair of Hooks for Hanging (#4102)
- Illustrated Use and Care Instructions



#6061 Clear-Vinyl Drainage Tube with Graduated Adaptor and Cap



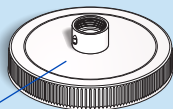
#6999 Adjustable Thumb Clamp



#6003 Urinary Drainage Bottle Adaptor



#6001 High-Flow Anti-Reflex Valve



#4101 Urinary Drainage Bottle Cap



#4100 Drainage Bottle (not sold separately)

#603005 Top Valve Housing (not sold separately)

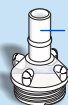
#4102 Urinary Drainage Bottle Hooks

FIGURE 1
BOTTLE ASSEMBLY



Urine may leak from the vented cap if bottle does not remain in an up-right position.

If red anti-reflux valve is missing or removed, leaks around the top valve housing at the center of the cap may occur. Use of the included Gasket-Ring (#6000) will be necessary to seal the housing threads to prevent leaks.

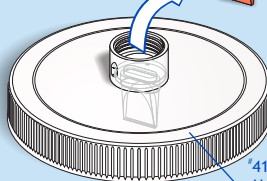


#6003 Urinary Drainage Bottle Adaptor



#6001 High-Flow Anti-Reflex Valve

#6000 Black Gasket-Ring replace for anti-reflux valve when not in use.



#4101 Urinary Drainage Bottle Cap

FIGURE 2
TOP VALVE HOUSING DETAIL

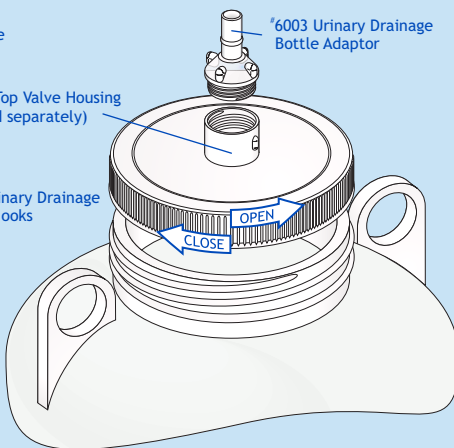


FIGURE 3
BOTTLE CAP CLOSE-UP

To remove adaptor (#6003) from bottle cap, remove tubing (#6061), hold housing (#603005) in place and turn adaptor counter-clockwise. To remove anti-reflux valve (#6001), remove cap from bottle and push valve through housing with finger from bottom up.

Check the valve for any visible signs of damage, distortion or stuck lips. Gently squeeze sides of valve until it opens; when released, the valve lips should close flat. To insure proper function, make certain that all parts are reassembled correctly before reuse—see Figure 2.

IMPORTANT! READ THIS FIRST:

To avoid possible drainage problems, read all instructions and precautions carefully before use. Bottle must always remain in an upright position during use; if it is pulled or tipped over, urine may leak from the vented bottle cap.

Since the red anti-reflux valve (#6001) serves two purposes; first, as an anti-reflux valve and second, as a gasket to prevent leaking, it is important that the valve remain in place during use. If use of the anti-reflux valve is not desired, Gasket-Ring (#6000) will be necessary to seal the threads of the top valve housing to prevent leaks.

FOR USE WITH FOLEY CATHETERS:

STEP 1: Remove the cap from the cone-shaped adaptor on the clear-vinyl drainage tube (#6061)—see Figure 1. Attach the outlet end of the Foley catheter to the cone-shaped adaptor on the drainage tube.

STEP 2: Secure the opposite end of the clear-vinyl drainage tube to the Urinary Drainage Bottle Adaptor (#6003).

STEP 3: Insert the anti-reflux valve (#6001) into the Top Valve Housing of the bottle cap (#4101)—see Figure 2.

STEP 4: Connect the Urinary Drainage Bottle Adaptor (#6003) to the Top Valve Housing (#603005) of the bottle cap (#4101) and then the cap to the drain bottle (#410001)—see Figure 3.

FOR USE WITH MALE EXTERNAL CATHETERS:

STEP 1: Follow steps 1 through 4 above.

STEP 2: After the catheter, drainage tube, bottle cap and bottle are all connected, any air remaining in the catheter must be squeezed into the bottle. This will ensure that the one-way inlet (anti-reflux) valve is working properly and a siphon is more easily created when urine is passed. If desired, priming the system with plain tap water before use may assist in creating an immediate siphon condition.

KEEPING YOUR URINARY DRAINAGE BOTTLE CLEAN:

The best time to clean a urinary appliance is immediately after use. Rinsing alone does not clean a urinary appliance and the use of vinegar, bleaches or toilet bowl cleaners only hardens, distorts and damages rubber, latex and plastic parts. Improper or inadequate cleaning can cause irreversible damage and discoloration of most urine collection systems... not to mention the unpleasant and embarrassing odors.

We recommend the use of Urolux® urinary and ostomy appliance cleanser & deodorant. When this concentrated solution is mixed with water, it cleans and deodorizes urinary and ostomy appliances. Crystal build-ups are dissolved and unpleasant odors are eliminated.

Don't let this happen to your urinary appliance!



- *Effectively cleans the entire fluid path*
- *Concentrated formula goes a long way*
- *Dissolves uric crystal build-ups*

Urolux® is sold by the bottle in the following sizes:

Item #700216 Standard size 16 fl. oz. (473 mL.) and

Item #700204 Small/Trial size 4 fl. oz. (118 mL.)





Quality Health Care Products Since 1975



RELATED PRODUCTS

Urocare® Reusable Latex Leg Bags
Uro-Safe® Disposable Vinyl Leg Bags
Urocare® Urine Collection Bottles
Urinary Drainage Systems & Kits
Male Urinal Systems & Kits
Uro-Con® & Uro-Cath® Male External Catheters
Drain Valves & Adaptors
Fabric Leg Bag Holders & Straps
Catheter Straps
Uro-Bond® Brush-on Silicone Adhesive
Urofoam® Adhesive Foam Strips
Urocare® Adhesive Remover Pads
Tracho-Foam® Adhesive Foam Discs
Uro-Prep® Protective Skin Barrier Wipes
Urolux® Urinary Appliance Cleanser & Deodorant
Connectors & Clamps
Extension & Drainage Tubing
DRI Excel™ & DRI Eclipse™ Bed-Wetting Treatment Alarms

For more information on this or any other Urocare product, please visit our website at www.urocare.com. To place an order, please contact your health care provider.

Manufactured and distributed by:



Urocare Products, Inc.
2735 Melbourne Avenue
Pomona, CA 91767-1931
U.S.A.



US and Canada: +1 (800) 423-4441
Outside the US: +1 (909) 621-6013



sales@urocare.com

FORM NO: PI4100EN-68521106G



BOUTEILLE DE DRAINAGE URINAIRE SYSTÈME DE COLLECTE D'URINE

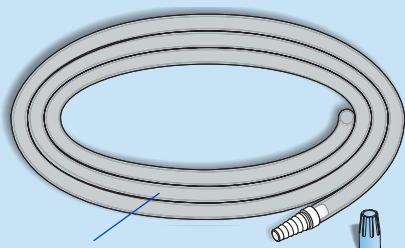
POUR UTILISATION AVEC LES CATHÉTERS FOLEY À DEMEURE,
LES CATHÉTERS EXTERNES MASCULINS ET LES APPLICATIONS
DE UROSTOMIE

INSTRUCTIONS D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN
POUR LE PRODUIT #4100



CONTENU DU KIT:

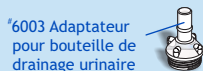
- 1 Bouteille de drainage urinaire durable (#410001)
 - 1 Couvercle de bouteille avec boîtier (#4101)
 - 1 Tuyau de drainage de 60" (1,5 m) avec adaptateur et capuchon (#6061)
 - 1 Pince à tuyau ajustable (#6999)
 - 1 Adaptateur pour bouteille de drainage urinaire (#6003)
 - 1 Soupape anti-reflux rouge "HIGH-FLOW" (#6001)
 - 1 Grand anneau en caoutchouc (#6000)
 - 1 Paire de crochets pour suspendre (#4102)
- Instructions illustrées d'utilisation et d'entretien



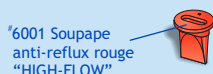
*6061 Clear-Vinyl Drainage Tube with Graduated Adaptor and Cap



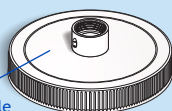
*6999 Pince à tuyau ajustable



*6003 Adaptateur pour bouteille de drainage urinaire



*6001 Soupape anti-reflux rouge "HIGH-FLOW"



*4101 Couvercle de bouteille avec boîtierp



FIGURE 1

ASSEMBLAGE DE LA BOUTEILLE

Pour retirer l'adaptateur (*6003) du capuchon de la bouteille, retirez le tuyau (*6061), maintenez le boîtier (*603005) en place et tournez l'adaptateur dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Pour retirer la valve anti-reflux (*6001), retirez le capuchon de la bouteille et poussez la valve à travers le boîtier avec votre doigt de bas en haut.

Vérifiez la valve pour tout signe visible de dommage, de déformation ou de lèvres coincées. Pressez doucement les côtés de la valve jusqu'à ce qu'elle s'ouvre; lorsqu'elle est relâchée, les lèvres de la valve doivent se refermer à plat. Pour garantir un bon fonctionnement, assurez-vous que toutes les pièces sont réassemblées correctement avant de les réutiliser—voir la Figure 2.

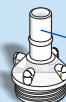


L'urine peut s'écouler du capuchon aéré si la bouteille ne reste pas en position verticale

Si la valve anti-reflux rouge est manquante ou retirée, des fuites peuvent se produire autour du boîtier de la valve situé au centre du capuchon. L'utilisation de l'anneau en caoutchouc inclus (*6000) sera nécessaire pour sceller les filets du boîtier afin d'éviter les fuites.

*6000 L'anneau en caoutchouc noir remplace la soupape anti-reflux lorsqu'elle n'est pas utilisée.

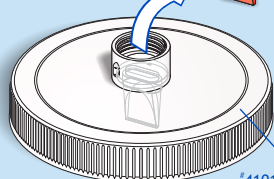
IMPORTANT: Pour éviter les problèmes de drainage, avant d'utiliser ce produit, lisez attentivement toutes les instructions et informations. Comprenez comment ça marche et comment l'entretenir correctement.



*6003 Adaptateur pour bouteille de drainage urinaire



*6001 Soupape anti-reflux rouge "HIGH-FLOW"



*4101 Couvercle de bouteille avec boîtierp

FIGURE 2

DÉTAIL DU BOÎTIER SUPÉRIEUR DE LA VALVE

*603005 boîtier de valve supérieur (non vendu séparément)

*4102 Crochets pour bouteille de drainage urinaire

*410001 Bouteille de drainage (non vendu séparément)

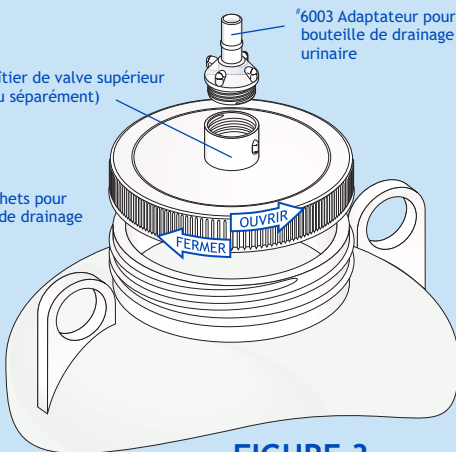


FIGURE 3

GROS PLAN DU CAPUCHON DE LA BOUTEILLE

IMPORTANT! LISEZ CECI EN PREMIER:

Pour éviter d'éventuels problèmes de drainage, lisez attentivement toutes les instructions et précautions avant utilisation. La bouteille doit toujours rester en position verticale pendant l'utilisation; si elle est tirée ou renversée, de l'urine peut s'échapper du bouchon ventilé de la bouteille.

Puisque la valve anti-reflux rouge (#6001) sert à deux fins : premièrement, comme valve anti-reflux et deuxièmement, comme joint pour éviter les fuites, il est important que la valve reste en place pendant l'utilisation. Si l'utilisation de la valve anti-reflux n'est pas souhaitée, un anneau de joint (#6000) sera nécessaire pour sceller les filetages du boîtier supérieur de la valve afin d'éviter les fuites.

À UTILISER AVEC LES CATHÉTERS DE TYPE FOLEY:

ÉTAPE 1: Retirez le capuchon de l'adaptateur en forme de cône sur le tube de drainage en vinyle transparent (#6061) — voir Figure 1. Fixez l'extrémité de sortie du cathéter de Foley à l'adaptateur en forme de cône sur le tube de drainage.

ÉTAPE 2: Attachez l'extrémité opposée du tube de drainage en vinyle transparent à l'adaptateur de bouteille de drainage urinaire (#6003).

ÉTAPE 3: Insérez la valve anti-reflux (#6001) dans le boîtier de valve supérieur du bouchon de la bouteille (#4101) — voir Figure 2.

ÉTAPE 4: Branchez l'adaptateur de bouteille de drainage urinaire (#6003) au boîtier de valve supérieure (#603005) du bouchon de la bouteille (#4101), puis le bouchon à la bouteille de drainage (#410001) — voir Figure 3.

À UTILISER AVEC LES CATHÉTERS EXTERNES MASCULINS:

ÉTAPE 1: Suivez les étapes 1 à 4 ci-dessus.

ÉTAPE 2: Une fois le cathéter, le tube de drainage, le bouchon du flacon et le flacon connectés, l'air restant dans le cathéter doit être expulsé dans le flacon. Cela garantira que la valve d'entrée unidirectionnelle (anti-reflux) fonctionne correctement et qu'un siphon se crée plus facilement lorsque l'urine est évacuée. Si vous le souhaitez, amorcer le système avec de l'eau du robinet avant utilisation peut aider à créer une condition de siphon immédiate.

GARDER VOTRE FLACON DE DRAINAGE URINAIRE PROPRE:

Le meilleur moment pour nettoyer un appareil urinaire est immédiatement après utilisation. Le rinçage seul ne nettoie pas un appareil urinaire et l'utilisation de vinaigre, d'eau de Javel ou de nettoyants pour cuvettes de toilettes ne fait que durcir, déformer et endommager les pièces en caoutchouc, en latex et en plastique. Un nettoyage inapproprié ou inadéquat peut causer des dommages irréversibles et une décoloration de la plupart des systèmes de collecte d'urine... sans parler des odeurs désagréables et embarrassantes.

Nous recommandons l'utilisation du nettoyant et du déodorant pour appareils urinaires et de stomie Urolux®. Lorsque cette solution concentrée est mélangée à de l'eau, elle nettoie et désodorise les appareils urinaires et de stomie. Les accumulations de cristaux sont dissoutes et les odeurs désagréables sont éliminées.

Ne laissez pas cela arriver à votre appareil urinaire!

- Nettoie efficacement tout le trajet du fluide
- La formule concentrée va très loin
- Dissout les accumulations de cristaux uriques

Urolux® est vendu en bouteille dans les formats suivants:

Article #700216 Taille standard de 16 oz liquides (473 ml) et

Article #700204 Petite taille/essai de 4 oz liquides (118 ml).





PRODUITS CONNEXES

Urocare® Sacs de Jambe en Latex Réutilisables
Uro-Safe® Sacs de Jambe en Vinyle Jetables
Urocare® Flacons de collecte d'urine
Systèmes et Kits de Drainage Urinaire
Systèmes et Trousses d'Urinoirs pour Hommes
Uro-Con® et Uro-Cath® Cathéters Externes Masculins
Valves et Adaptateurs de Drainage
Porte-sacs de Jambe en Tissu et Sangles
Sangles pour Cathéter
Uro-Bond® Adhésif Silicone à Appliquer au Pinceau
Urofoam® Bandes de Mousse Adhésive
Tampons de Retrait d'Adhésif
Tracho-Foam® Disques de Mousse Adhésive
Uro-Prep® Lingettes Protectrices de Barrière Cutanée
Urolux® Nettoyant et Désodorisant pour Dispositifs Urinaires
Connecteurs et Pincés
Tubes d'Extension et de Drainage
Alarms de Raitement pour l'Énurésie DRI Excel™ et DRI Eclipse™

Pour plus d'informations sur ce produit ou tout autre produit Urocare, veuillez visiter notre site Web à l'adresse www.urocare.com. Pour passer une commande, veuillez communiquer avec votre fournisseur de soins de santé.

Fabriqué et distribué par:



Urocare Products, Inc.
2735 Melbourne Avenue
Pomona, CA 91767-1931
U.S.A.



**VEUILLEZ
RECYCLER**



Fabriqué aux
États-Unis



États-Unis et Canada: +1 (800) 423-4441
À l'extérieur des États-Unis: +1 (909) 621-6013



sales@urocare.com

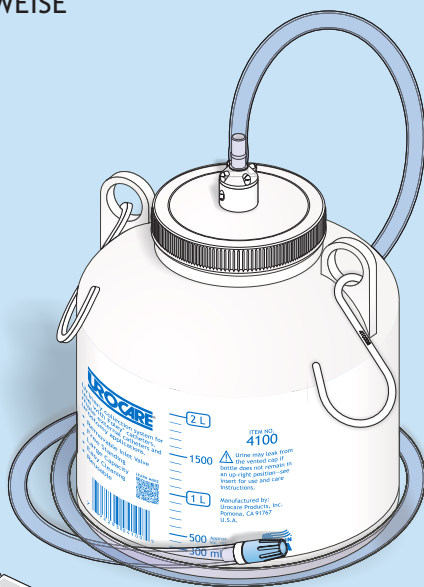
FORMULAIRE N°: PI4100FR-68521110A



URINABLEITUNGSFLASCHE URINSAMMELSYSTEM

ZUR VERWENDUNG MIT FOLEY-DAUERKATHETERN, MÄNNLICHEN
EXTERNEN KATHETERN UND UROSTOMIE-ANWENDUNGEN

GEBRAUCHS- UND PFLEGEHINWEISE
FÜR PRODUKT #4100



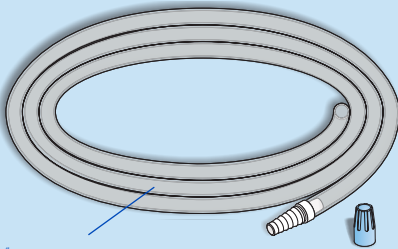
KIT-INHALT:

- 1 Langlebige Urinableitungsflasche (#410001)
- 1 Flaschendeckel mit Gehäuse (#4101)
- 1 Ableitungsschlauch 60" (1,5 m) mit Adapter & Kappe (#6061)
- 1 Verstellbare Schlauchklemme (#6999)
- 1 Urinableitungsflaschen-Adapter (#6003)
- 1 „HOCHFLUSS“ Rote Rückflussventil (#6001)
- 1 Großer Dichtungsring (#6000)
- 1 Paar Haken zum Aufhängen (#4102)
- Illustrierte Gebrauch- und Pflegehinweise



Wenn die Flasche nicht aufrecht steht, kann Urin aus der belüfteten Kappe austreten.

Wenn das rote Rückflussventil fehlt oder entfernt wurde, können Lecks rund um das obere Ventilgehäuse in der Mitte der Kappe auftreten. Um Lecks zu vermeiden, ist die Verwendung des mitgelieferten Dichtungsring (#6000) erforderlich, um die Gehäusegewinde abzudichten.



*6061 Drainageschlauch aus klarem Vinyl mit abgestuften Adapter und Kappe



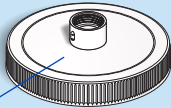
*6999 Verstellbare Schlauchklemme



*6003 Urinableitungsflaschen-Adapter



*6001 „HOCHFLUSS“ Rote Rückflussventil



*4101 Flaschendeckel mit Gehäuse

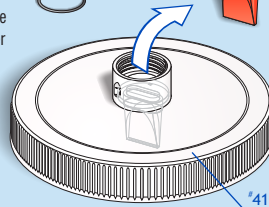
WICHTIG: Um Abflussprobleme zu vermeiden, lesen Sie vor der Verwendung dieses Produkts alle Anweisungen und Informationen sorgfältig durch. Machen Sie sich mit der Funktionsweise und der richtigen Wartung vertraut.

*6000 Schwarzer Dichtungsring Austausch für Rückschlagventil bei Nichtgebrauch.

*6003 Urinableitungsflaschen Adapter



*6001 „HOCHFLUSS“ Rote Rückflussventil



*4101 Flaschendeckel mit Gehäuse

**ABBILDUNG 2
DETAIL DES OBEREN VENTILGEHÄUSES**

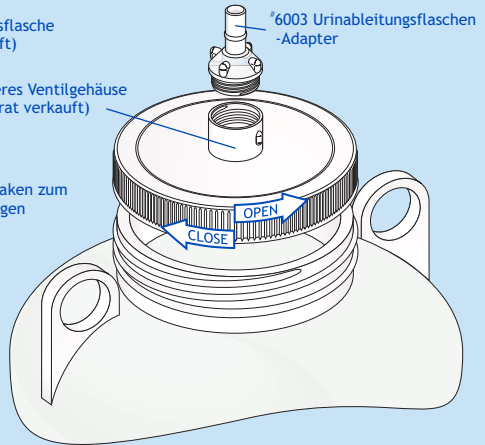


*410001 Urinableitungsflasche (nicht separat verkauft)

*603005 Oberes Ventilgehäuse (nicht separat verkauft)

*4102 Haken zum Aufhängen

**ABBILDUNG 1
FLASCHENMONTAGE**



**ABBILDUNG 3
NAHAUFNAHME DES FLASCHENDECKEL**

Um den Urinableitungsflaschen-Adapter (#6003) vom Flaschendeckel zu entfernen, entfernen Sie den Schlauch (#6061), halten Sie das Gehäuse (#603005) fest und drehen Sie den Adapter gegen den Uhrzeigersinn. Um das Rückflussventil (#6001) zu entfernen, entfernen Sie den Deckel und schieben Sie das Ventil mit dem Finger von unten nach oben durch das Gehäuse.

Überprüfen Sie das Ventil auf sichtbare Anzeichen von Beschädigung, Verformung oder festsitzenden Lippen. Drücken Sie die Seiten des Ventils vorsichtig zusammen, bis es sich öffnet. Beim Loslassen sollten sich die Ventillippen flach schließen. Um eine ordnungsgemäße Funktion sicherzustellen, stellen Sie sicher, dass alle Teile vor der Wiederverwendung wieder richtig zusammengebaut sind – siehe Abbildung 2.

WICHTIG! LESEN SIE DIES ZUERST:

Um mögliche Abflussprobleme zu vermeiden, lesen Sie vor der Verwendung alle Anweisungen und Vorsichtsmaßnahmen sorgfältig durch. Die Flasche muß während der Verwendung immer in aufrechter Position bleiben. Wenn sie gezogen oder umgekippt wird, kann Urin aus dem belüfteten Flaschendeckel austreten.

Da das rote Rückflussventil (#6001) zwei Zwecke erfüllt: erstens als Rückschlagventil und zweitens als Dichtung, um Leckagen zu verhindern. Es ist wichtig, daß das Ventil während des Gebrauchs an Ort und Stelle bleibt. Wenn die Verwendung des Rückschlagventils nicht gewünscht wird, ist ein Dichtungsring (#6000) erforderlich, um die Gewinde des oberen Ventilgehäuses abzudichten und Leckagen zu verhindern.

ZUR VERWENDUNG MIT FOLEY-DAUERKATHETERN:

SCHRITT 1: Entfernen Sie die Kappe vom kegelförmigen Adapter am durchsichtigen Vinyl-Ableitungsschlauch (#6061)—siehe Abbildung 1. Befestigen Sie das Auslassende des Foley-Dauerkatheters am kegelförmigen Adapter am Ableitungsschlauch.

SCHRITT 2: Befestigen Sie das gegenüberliegende Ende des durchsichtigen Vinyl-Ableitungsschlauch am Urinableitungsflasche Adapter. (#6003).

SCHRITT 3: Setzen Sie das Rückflussventil (#6001) in das obere Ventilgehäuse des Flaschendeckel (#4101) ein—siehe Abbildung 2.

SCHRITT 4: Schließen Sie den Urinableitungsflaschen-Adapter (#6003) an das obere Ventilgehäuse (#603005) des Flaschendeckels (#4101) an und verbinden Sie dann den Flaschendeckel mit der Urinableitungsflasche (#410001)—siehe Abbildung 3.

ZUR VERWENDUNG MIT MÄNNLICHE EXTERNE KATHETER:

SCHRITT 1: Befolgen Sie die oben genannten Schritte 1 bis 4.

SCHRITT 2: Nachdem der Katheter, der Drainageschlauch, der Flaschendeckel und die Flasche miteinander verbunden sind, muss die verbleibende Luft im Katheter in die Flasche gedrückt werden. Dies stellt sicher, dass das Einlassventil (Rückschlagventil) ordnungsgemäß funktioniert und ein Siphon leichter erzeugt wird, wenn Urin abgegeben wird. Falls gewünscht, kann das System vor der Verwendung mit einfachem Leitungswasser vorgespült werden, um eine sofortige Siphon-Bedingung zu erzeugen.

IHRE URINABLEITUNGSFLASCHE SAUBER HALTEN:

Die beste Zeit, ein urinäres Gerät zu reinigen, ist sofort nach der Benutzung. Nur spülen reicht nicht aus, um ein urinäres Gerät zu reinigen. Die Verwendung von Essig, Bleichmitteln oder Toilettenreiniger verhärtet, verzieht und beschädigt Gummiteile, Latex und Plastik. Unangemessene oder unzureichende Reinigung kann irreparablen Schaden und Verfärbung der meisten Urinsammelsysteme verursachen... ganz zu schweigen von den unangenehmen und peinlichen Gerüchen.

Wir empfehlen die Verwendung des Urolux® Reinigers und Deodorants für Urin- und Stomageräte. Wenn diese konzentrierte Lösung mit Wasser gemischt wird, reinigt und desodoriert sie Urin- und Stomageräte. Kristallablagerungen werden aufgelöst und unangenehme Gerüche beseitigt.

Lassen Sie nicht zu, dass dies mit Ihrem Uringerät passiert!



- **Reinigt effektiv den gesamten Flüssigkeitsweg.**
- **Konzentrierte Formel reicht lange.**
- **Löst Ablagerungen von Harnkristallen auf.**

Urolux® wird in den folgenden Größen verkauft:

Artikel #700216 Standardgröße 16 fl. oz. (473 mL.) und

Artikel #700204 Kleine/Probegröße 4 fl. oz. (118 mL.)





VERWANDTE PRODUKTE

Urocare® Wiederverwendbare Latex-Beinbeutel
Uro-Safe® Einweg-Vinyl-Beinbeutel
Urocare® Urinaableitungsflaschen
Urinableitungssysteme & Kits
Urinalsysteme und -Sets für Männer
Uro-Con® & Uro-Cath® Männliche Externe Katheter
Abflussventile & Adapter
Textile-Beinbeutelhalter & Beinbänder
Katheterbänder
Uro-Bond® Aufstrich-Silikonkleber
Urofoam® Klebender Schaumstrei-fen
Urocare® Kleberentferner-Tücher
Tracho-Foam® Klebeschaumscheiben
Uro-Prep® Schützende Hautbarriere-Tücher
Urolux® Uringerätsreiniger & Deodorant
Verbinder & Klemmen
Verlängerungs- & Abflussschlauche
DRI Excel™ & DRI Eclipse™ Bettnässer-Behandlungsalarme

Für weitere Informationen zu diesem oder anderen Urocare-Produkten besuchen Sie bitte unsere Webseite www.urocare.com. Um eine Bestellung aufzugeben, wenden Sie sich bitte an Ihren Gesundheitsdienstleister.

Manufactured and distributed by:



Urocare Products, Inc.
2735 Melbourne Avenue
Pomona, CA 91767-1931
U.S.A.



**BITTE
RECYCLEN**



Hergestellt
in den USA



USA und Kanada: +1 (800) 423-4441
Außerhalb der USA: +1 (909) 621-6013



sales@urocare.com

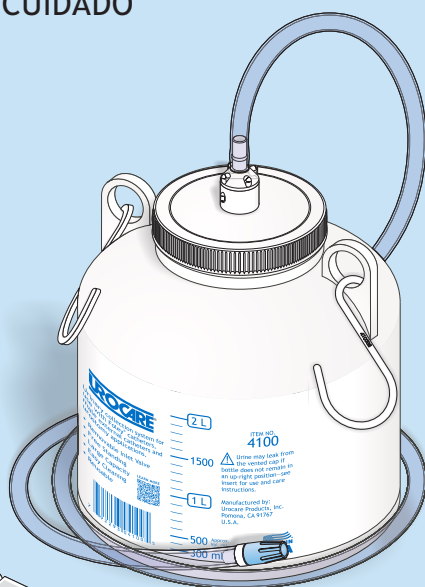


BOTELLA DE DRENAJE URINARIO

SISTEMA DE RECOLECCIÓN DE ORINA

PARA USO CON CATÉTERES FOLEY PERMANENTES, CATÉTERES EXTERNOS Y APLICACIONES DE UROSTOMÍA PARA MASCULINOS

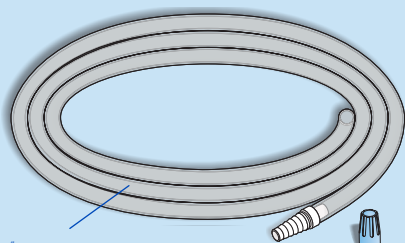
INSTRUCCIONES DE USO Y CUIDADO PARA EL PRODUCTO #4100



CONTENIDO DEL KIT



- 1 Botella de Drenaje Urinario Duradera (#410001)
 - 1 Tapa de Botella con Carcasa (#4101)
 - 1 Tubo de drenaje de 60" (1,5 m) con adaptador y tapa (#6061)
 - 1 Abrazadera de Tubo Ajustable (#6999)
 - 1 Adaptador de Botella de Drenaje Urinario (#6003)
 - 1 Válvula Anti-Reflujo Roja "ALTO-FLUJO" (#6001)
 - 1 Anillo de Junta Grande (#6000)
 - 1 Par de Ganchos para Colgar (#4102)
- Instrucciones Ilustradas de Uso y Cuidado



#6061 Tubo de drenaje de vinilo transparente con adaptador graduado y tapa



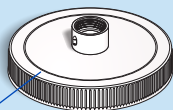
#6999 Abrazadera de tubo ajustable



#6003 Adaptador para botella de drenaje urinario



#6001 Válvula anti-reflujo de alto flujo



#4101 Tapa de botella para drenaje urinario



FIGURA 1
MONTAJE DE BOTELLA

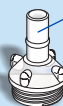


La orina puede filtrarse por la tapa ventilada si el frasco permanece en posición vertical.

Si falta o se quita la válvula anti-reflujo roja, pueden producirse fugas alrededor de la carcasa de la válvula superior en el centro de la tapa. Será necesario utilizar el anillo de junta incluido (#6000) para sellar las roscas de la carcasa y evitar fugas.

#6000 Junta anular negra
Reemplazar por válvula anti-reflujo cuando no esté en uso.

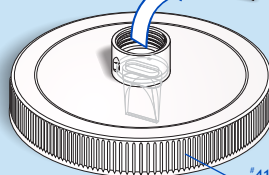
IMPORTANTE: Para evitar problemas de drenaje, antes de utilizar este producto, lea atentamente todas las instrucciones e información. Comprenda cómo funciona y cómo realizar el mantenimiento adecuado.



#6003 Adaptador para botella de drenaje urinario

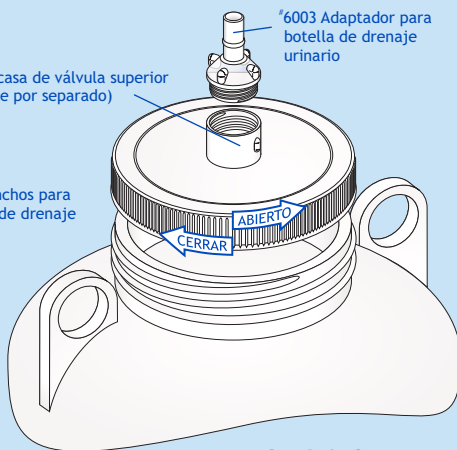


#6001 Válvula anti-reflujo de alto flujo



#4101 Tapa de botella para drenaje urinario

FIGURA 2
DETALLE DE LA CARCASA DE LA VÁLVULA SUPERIOR



#603005 Carcasa de válvula superior (no se vende por separado)

#4102 Ganchos para botellas de drenaje urinario

#410001 Botella de drenaje (no se vende por separado)

FIGURA 3
PRIMER PLANO DE LA TAPA DE UNA BOTELLA

Para quitar el adaptador (#6003) de la tapa de la botella, quite el tubo (#6061), sostenga la carcasa (#603005) en su lugar y gire el adaptador en sentido contrario a las agujas del reloj. Para quitar la válvula anti-reflujo (#6001), quite la tapa de la botella y empuje la válvula a través de la carcasa con el dedo desde abajo hacia arriba.

Inspeccione la válvula para detectar cualquier signo visible de daño, distorsión o labios atascados. Apriete suavemente los lados de la válvula hasta que se abra; cuando la suelte, los labios de la válvula deben cerrarse completamente. Para garantizar un funcionamiento correcto, asegúrese de que todas las piezas se vuelvan a ensamblar correctamente antes de volver a usarla (consulte la Figura 2).

¡IMPORTANTE! LEE ESTO PRIMERO:

Para evitar posibles problemas de drenaje, lea todas las instrucciones y precauciones cuidadosamente antes de usar. La botella debe permanecer siempre en posición vertical durante su uso; si se tira o se vuelca, la orina puede filtrarse por el tapón ventilado de la botella.

Dado que la válvula anti-reflujo roja (#6001) cumple dos funciones; primero, como válvula anti-reflujo y segundo, como junta para evitar fugas, es importante que la válvula permanezca en su lugar durante su uso. Si no se desea utilizar la válvula anti-reflujo, será necesario utilizar el anillo de junta (#6000) para sellar las rosas del alojamiento superior de la válvula y evitar fugas.

PARA USO CON CATÉTERES FOLEY®:

PASO 1: Retire la tapa del adaptador en forma de cono del tubo de drenaje de vinilo transparente (#6061)—ver Figura 1. Conecte el extremo de salida del catéter de Foley® al adaptador en forma de cono del tubo de drenaje.

PASO 2: Asegure el extremo opuesto del tubo de drenaje de vinilo transparente al adaptador de botella de drenaje urinario (#6003).

PASO 3: Inserte la válvula anti-reflujo (#6001) en la carcasa de la válvula superior de la tapa de la botella (#4101)—ver Figura 2.

PASO 4: Conecte el adaptador de la botella de drenaje urinario (#6003) a la carcasa de la válvula superior (#603005) de la tapa de la botella (#4101) y luego la tapa a la botella de drenaje (#410001)—vea la Figura 3.

PARA USO CON CATÉTERES EXTERNOS MASCULINOS:

PASO 1: Siga los pasos 1 a 4 anteriores.

PASO 2: Una vez que el catéter, el tubo de drenaje, la tapa de la botella y la botella están todos conectados, el aire que quede en el catéter debe ser exprimido dentro de la botella. Esto garantizará que la válvula de entrada unidireccional (anti-reflujo) funcione correctamente y que se cree un sifón más fácilmente cuando se expulsa la orina. Si lo desea, cebar el sistema con agua corriente antes de usarlo puede ayudar a crear una condición de sifón inmediata.

MANTENER LIMPIA SU BOTELLA DE DRENAJE URINARIO:

El mejor momento para limpiar un dispositivo urinario es inmediatamente después de su uso. El enjuague por sí solo no limpia un dispositivo urinario y el uso de vinagre, blanqueadores o limpiadores de inodoros solo endurece, deforma y daña las piezas de goma, látex y plástico. Una limpieza inadecuada puede causar daños irreversibles y decoloración de la mayoría de los sistemas de recolección de orina... sin mencionar los olores desagradables y vergonzosos.

Recomendamos el uso del limpiador y desodorante para aparatos urinarios y de ostomía Urolux®. Cuando esta solución concentrada se mezcla con agua, limpia y desodoriza los dispositivos urinarios y de ostomía. Las acumulaciones de cristales se disuelven y los olores desagradables se eliminan.

¡No permita que esto le pase a su dispositivo urinario!

- Limpia eficazmente todo el recorrido del fluido.
- La fórmula concentrada dura mucho tiempo
- Disuelve las acumulaciones de cristales úricos y calcio.

Urolux® se vende por botella en los siguientes tamaños:

Artículo #700216 Tamaño estándar 16 oz. fl. (473 mL.) y

Artículo #700204 Tamaño pequeño/de prueba 4 oz. fl. (118 mL.)





PRODUCTOS RELACIONADOS

Urocare® Bolsas para Pierna Reutilizables de Latex

Uro-Safe® Bolsas para Pierna de Vinilo

Urocare® Botellas para Recolección de Urinario

Sistemas y kits de Drenaje Urinario

Sistemas y Kts Urinarios para Hombre

Uro-Con® y Uro-Cath® Catéteres Externos para Hombre

Válvula de Drenaje y Adaptadores

Correas y Soportes de Tela para Bolsas de Pierna

Correas de Catéter

Uro-Bond® Adhesivo de Silicona Para Aplicar con Brocha

Urofoam® Tiras de Espuma Adhesiva

Urocare® Almohadillas Removedoras de Adhesivo

Tracho-Foam® Discos de Espuma Adhesiva

Uro-Prep® Toallitas Protectoras para La Piel

Urolux® Limpiador y Desodorante para Aparatos Urinarios

Conectores y Abrazaderas para Tubos

Tubos de Extensión y Drenaje

DRI Excel™ y DRI Eclipse™ Alarmas para El Tratamiento de La Enuresis

Para más información sobre este u otros productos de Urocare, por favor visite nuestro sitio web en www.urocure.com. Para realizar un pedido, comuníquese con su proveedor de atención médica.

Fabricado y distribuido por:



Urocure Products, Inc.
2735 Melbourne Avenue
Pomona, CA 91767-1931
EE. UU.



**POR FAVOR,
RECYCLE**



Hecho en
EE. UU.



EE. UU. y Canadá: +1 (800) 423-4441
Fuera de los EE.UU: +1 (909) 621-6013



sales@urocare.com